

## Las miéjas-vocalas de l'occitan deu Biarn: un estudi socio-sonetic

Damien Mooney

Queen's University Belfast

Aquesta presentacion qu'examinarà las miéjas-vocalas de la varietat d'occitan parlada en Biarn, hens lo sud-èst de la França. L'arregion deu Biarn qu'ei la partida deu departament deus Pireneüs-Atlantics (véder la Figura 1) ont, d'ua perspectiva istorica, ua lenga romanica qu'ei parlada desempuïsh la latinizacion de la Galia: Hens la sobra deu departament, la lenga mairana qu'ei lo basco. La varietat occitana parlada hens l'arregion qu'ei un dialècte deu gascon e qu'ei sovent aperada 'lo biarnés'.<sup>1</sup>

Tradicionaument, l'occitan que destria entre duas miéjas-vocalas, /e/ e /ɛ/, hens l'espaci vocalic anterior, atau coma ua miéja-vocala hens l'espaci vocalic posterior (véder la Figura 2). Las recèrcas presentadas qu'examinaràn lo manteniment o la pèrda d'aquestes contrastes fonemics hens aquesta varietat hens l'encastre deu contacte lingüistic dap lo francés qui contrasta quatre miéjas-vocalas contraparas: /e/ et /ɛ/ hens l'espaci anterior, e /o/ e /ɔ/ hens l'espaci posterior. Las miéjas-vocalas arrondidas deu francés, /ø/ e /œ/, que seràn esclausas de l'analisi.



Figura 1. Pirineüs-Atlantics

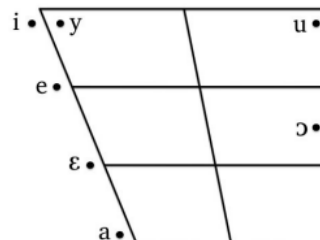


Figura 2. La vocalas orales

L'analisi presentada hens aquesta presentacion qu'ei d'ua natura socio-sonetica: tecnicas de colleccion de donadas socio-lingüistics tradicionaus atau coma analisis sonetics acostics detalhats. Las donadas que son estiradas d'un còrpus de paraula espontanèa. Dètz informadors, originaris de l'arregion paulina, que participèn a entretengs socio-lingüistics e l'escantilh que's estratifica segon lo sèxe bilogic deu locutor (cinc òmis; cinc hemnas). Tots los locutors que son

<sup>1</sup> Damien Mooney, 'Illustrations of the IPA: Béarnais (Gascon)', *Journal of the International Phonetic Association*, 43 (2014).

adjats de més de 65 ans e los entretengs socio-lingüistics qu'estén enregistrats en format .wav en emplegant ua frequéncia d'escandalhatge d'ua nauta qualitat (44.1 kHz).

L'amassa de las vocalas identificadas qu'estén segmentadas per un sistèma d'atèrament manual hens lo logiciu PRAAT: La debuta e la fin de la vocala qu'estén etiquetadas e a condar deu senhau acostic atau segmentat en sons, las valors deus dus purmès formants acostics (F1, F2) qu'estén tiradas deu senhau sepstrau automaticament per un script de PRAAT au punt median de las vocalas.

Aquesta analisi qu'enquistarà las correlacions qui existen entre las valors d'aquestes formants e la configuracion de l'aparelh fonatòri au cors de la realizacion de la vocala: F1 qu'ei sovent invèrsament correlat a l'apertura (lo grad d'apertura); F2 que conéish ua correlacion au lòc d'articulacion (lo grad d'anterioritat). Hens aqueste estudi, que'ns interessam a la realizacion d'ua distincion fonetica entre los fonèmas tradicionaus deu biarnés.

Abans d'analisar estatisticament las donadas acosticas, ua metòde de normalizacion simpla e esprovada qu'esté aplicada a las valors formanticas entà perméter comparasons estatisticas hidablas: Aquesta normalizacion que pren compte deus diferéncias formanticas qui son ligadas a diferéncias fisiologicas degudas au sèxe e a l'atge deus locutors. Per la fin, un tractament estatistic qu'esté arrealizat entà hicar en evidéncia los factors lingüistics e sociaus qui influencian los cambiaments fonologics percorrents a l'endret de la nòrma istorica atau coma l'influéncia de la lenga francesa sus la parladura biarnesa e l'influéncia deu biarnés sus la varietat deu francés parlada hens lo Biarn: l'analisi harà referéncia a l'espelh deu tranfèrre lingüistic de Flege (1990)<sup>2</sup> enta avançar ipotèsas e enta esplicar aquestas influéncias beslasalas.

---

<sup>2</sup> Flege, J. E. (1990). The intelligibility of English vowels spoken by British and Dutch talkers. In R. Kent (Ed.), *Intelligibility in speech disorders: Theory, measurement, and management*, pp. 157–232. Amsterdam: John Benjamins.